



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XV Legislatura
disegno di legge n. 68/XV

XV. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwurf Nr. 68/XV

TITOLO: MODIFICHE ALLA LEGGE REGIONALE 21 SETTEMBRE 2005, N. 7 CONCERNENTE "NUOVO ORDINAMENTO DELLE ISTITUZIONI PUBBLICHE DI ASSISTENZA E BENEFICENZA - AZIENDE PUBBLICHE DI SERVIZI ALLA PERSONA"

TITEL: ÄNDERUNGEN ZUM REGIONALGESETZ VOM 21. SEPTEMBER 2005, NR. 7 „NEUORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN FÜRSORGE- UND WOHLFAHRTSEINRICHTUNGEN – ÖFFENTLICHE BETRIEBE FÜR PFLEGE- UND BETREUUNGSDIENSTE“

Emendamento all'articolo 1, comma 1, lettera b)

Änderungsantrag zum Art. 1 Abs. 1 Buchst. b)

Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

L'ultimo periodo del comma 5-bis, inserito dalla presente lettera dopo il comma 5 dell'articolo 6 della legge regionale n. 7/2005, è soppresso.

Im Abs. 5-bis, der durch den Wortlaut unter diesem Buchstaben nach dem Art. 6 Abs. 5 des Regionalgesetzes Nr. 7/20095 eingefügt wird, wird der letzte Satz gestrichen.

sottoscrizioni/Unterschriften:

Viola Flegler

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 MAR. 2016
PROT. N. 717/1

n. 2 emendamenti



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO – SÜDTIROL

XV Legislatura
disegno di legge n. 68/XV

XV. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwurf Nr. 68/XV

TITOLO: MODIFICHE ALLA LEGGE REGIONALE 21 SETTEMBRE 2005, N. 7 CONCERNENTE "NUOVO ORDINAMENTO DELLE ISTITUZIONI PUBBLICHE DI ASSISTENZA E BENEFICENZA – AZIENDE PUBBLICHE DI SERVIZI ALLA PERSONA"

TITEL: ÄNDERUNGEN ZUM REGIONALGESETZ VOM 21. SEPTEMBER 2005, NR. 7 „NEUORDNUNG DER ÖFFENTLICHEN FÜRSORGE- UND WOHLFAHRTSEINRICHTUNGEN – ÖFFENTLICHE BETRIEBE FÜR PFLEGE- UND BETREUNUNGSDIENSTE“

Emendamento all'articolo 2

Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

“1. In deroga all'articolo 5, comma 9, del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 convertito in legge, con modificazioni, dall'articolo 1, comma 1, della legge 7 agosto 2012, n. 135, e s.m. è fatta salva la possibilità per il consiglio di amministrazione di erogare i compensi di cui all'articolo 8 della LR n. 1/2005 ai soli presidenti e per il solo mandato rinnovato immediatamente dopo l'entrata in vigore della presente legge, in ragione della peculiare attività nel campo dei servizi alla persona svolta dalle aziende e delle peculiari competenze dei presidenti.”

Der Abs. 1 wird durch den nachstehenden Absatz ersetzt:

„(1) In Abweichung vom Art. 5 Abs. 9 des Gesetzesdekretes vom 6. Juli 2012, Nr. 95 – mit Änderungen in Gesetz umgewandelt durch Art. 1 Abs. 1 des Gesetzes vom 7. August 2012, Nr. 135 – mit seinen späteren Änderungen bleibt die Möglichkeit für den Verwaltungsrat bestehen, angesichts der besonderen Tätigkeit der Betriebe im Bereich der Pflege- und Betreuungsdienste und der spezifischen Befugnisse der Präsidenten die Vergütungen laut Art. 8 des Regionalgesetzes Nr. 1/2005 nur an die Präsidenten und nur für das unmittelbar nach dem Inkrafttreten dieses Gesetzes erneuerte Mandat zu entrichten.“

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
11 MAR. 2016
PROT. N. 717/2

sottoscrizioni/Unterschriften:

Violetta Polegher